

Ο πόλεμος του παγωτού βατόμουρο



Ευρωπαϊκή
Επιτροπή

Το κόμικ αυτό εκδίδεται σε όλες τις γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης: ισπανικά, δανικά, γερμανικά, ελληνικά, αγγλικά, γαλλικά, ιταλικά, ολλανδικά, πορτογαλικά, φινλανδικά και σουηδικά.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση βλέπε στο τέλος αυτής της έκδοσης.

Ευρωπαϊκή Ένωση

Γενική Διεύθυνση «Πληροφόρηση, επικοινωνία, πολιτιστικά θέματα, οπτικοακουστικός τομέας».
Σύνταξη: Διοικητική μονάδα «Εκδόσεις», rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

Το κείμενο ολοκληρώθηκε τον Νοέμβριο του 1997.

Εκδότης: Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Λουξεμβούργο 1998,
σε συνεργασία με την Universum Verlagsanstalt, Wiesbaden (Γερμανία) – <http://www.universum.de>

Ιδέα και σενάριο: Matthias Ripp

Σκίτσα: Atelier Wilinski, Mainz – <http://www.wilinski.de>

Σύνταξη: Michael Jäger (υπεύθυνος)

Περισσότερες πληροφορίες για την Ευρωπαϊκή Ένωση παρέχονται από το Internet μέσω του εξυπηρετητή Europa (<http://europa.eu.int>).

Βιβλιογραφικό δελτίο υπάρχει στο τέλος του τεύχους.

ISBN 92-828-2334-2

© Ευρωπαϊκές Κοινοότητες, 1998

Printed in Germany

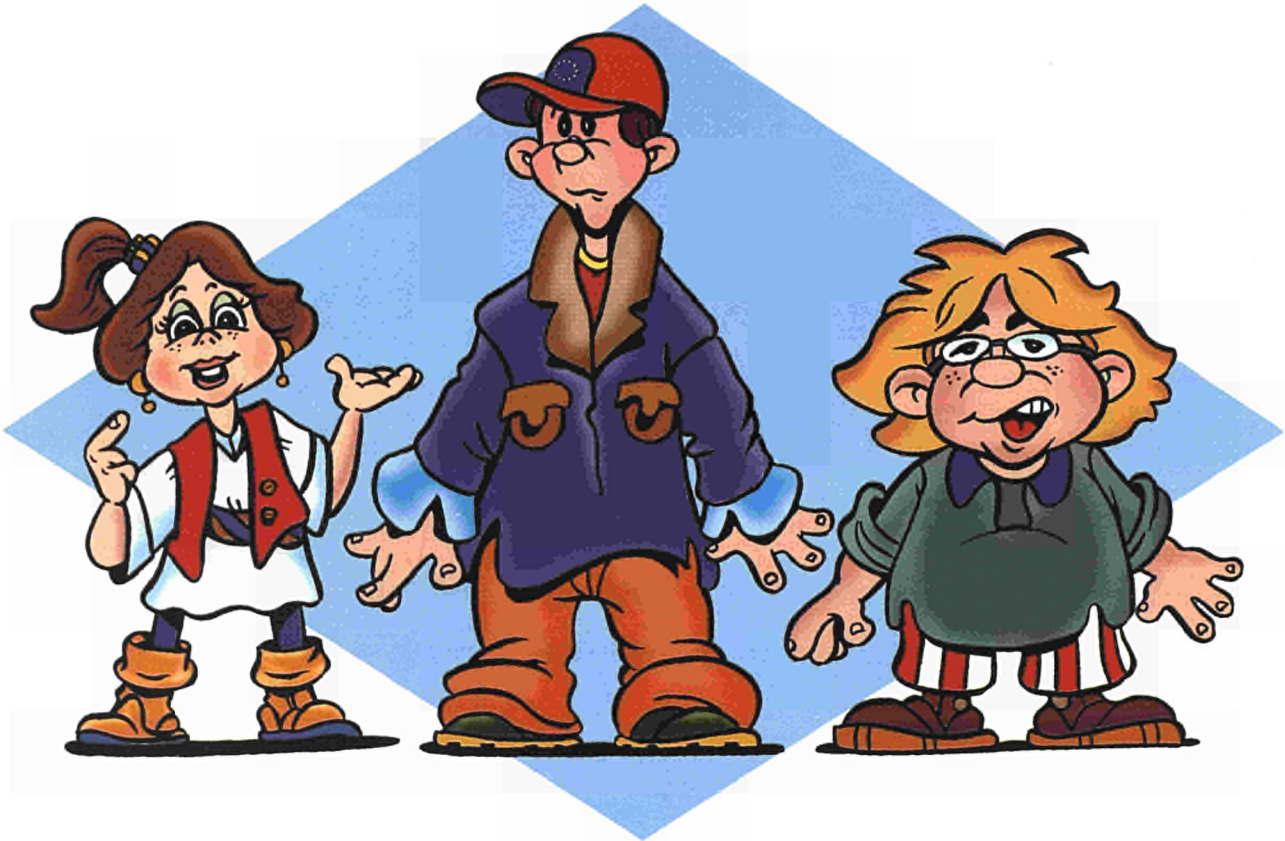
ΤΥΠΩΜΕΝΟ ΣΕ ΧΑΡΤΙ ΛΕΥΚΑΣΜΕΝΟ ΧΩΡΙΣ ΧΛΩΡΙΟ

Ο πόλεμος του παγωτού βατόμουρο

Ένα κόμικ για τους νέους
σε μια Ευρώπη ειρηνική χωρίς σύνορα



ΟΙ ΗΡΩΕΣ ΜΑΣ



Χρυσάνθη

Δυο πράγματα στη ζωή δεν θα καταλάβει ποτέ η Χρυσάνθη: γιατί το σχολείο αρχίζει τόσο νωρίς το πρωί και γιατί υπάρχουν άνθρωποι που δεν ξέρουν να χρησιμοποιούν υπολογιστή; Της Χρυσάνθης της αρέσει να σερφάρει στο Internet και έχει κιόλας αποκτήσει πολλούς φίλους σ' όλη την Ευρώπη με τους οποίους ανταλλάσσει ιδέες. Ενδιαφέρεται πολύ για την προστασία του περιβάλλοντος και πιστεύει ότι είναι ένας τομέας όπου πρέπει ακόμη να γίνουν πολλά. Γι' αυτό θα ήθελε να γίνει επιστήμων, ίσως βιολόγος ή χημικός. Στις διακοπές έχει ήδη συμμετάσχει σε προγράμματα προστασίας του περιβάλλοντος σε άλλες χώρες. Τέλος, της Χρυσάνθης της αρέσει πολύ το όνομά της γιατί είναι κάπως ντεμοντέ.

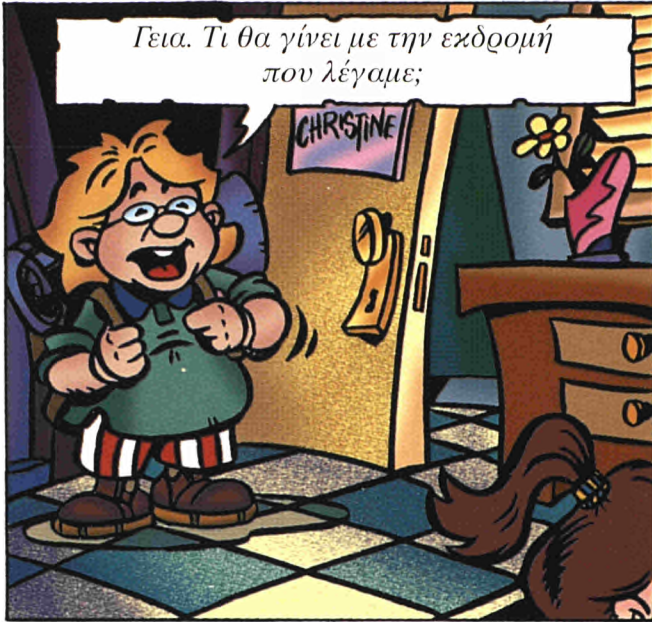
Μαξ

Στην πραγματικότητα ο Μαξ ονομάζεται Μαξιμιλιανός Τιμόθεος Αλέξανδρος και ο πατέρας του είναι Έλληνας. Τα ονόματα αυτά του τα έδωσαν οι δύο νονοί του και η θεία του, που πιστεύουν ότι τα παιδιά πρέπει να έχουν επιβλητικό όνομα για να κάνουν μεγάλα πράγματα αργότερα. Όσον αφορά το ύψος του είχαν δίκιο. Ο Μαξ περνάει τουλάχιστον μισό κεφάλι τους φίλους του που τον φωνάζουν «Μέγα Αλέξανδρο». Του Μαξ θα του άρεσε να γίνει σχεδιαστής μόδας στο Παρίσι ή στο Μιλάνο, και να φτιάξει μια κολεξιόν ειδικά για νέους. Αν δεν τα καταφέρει, ίσως ηθοποιός ή ράπερ στο MTV. Έχει κιόλας ένα κασκέτο του μπέιζ-μπολ.

Παύλος

Ο Παύλος είναι μάλλον κοντός και χοντρούλης. Φοράει γυαλιά που τα σπρώχνει πάντα πάνω στη μύτη του με το δείκτη του αριστερού του χεριού όταν ζορίζεται ή όταν σκέφτεται. Ο Παύλος σκέφτεται κάμποσο γιατί διαβάει πολύ, ακόμη και πράγματα που δεν καταλαβαίνει πολύ καλά. Αργότερα θέλει να σπουδάσει γλώσσες και να ταξιδέψει σε πολλές χώρες, και, βέβαια, πρώτα-πρώτα σ' ολόκληρη την Ευρώπη. Έχει αρχίσει ήδη να γεμίζει τα ράφια του με τουριστικούς οδηγούς. Συνήθως ο Παύλος είναι ευδιάθετος. Δεν δίνει και πολύ σημασία στην εμφάνισή του. Τα μανίκια από τις μπλούζες του είναι κάπως κοντά. Φοράει καμιά φορά κάλτσες με διαφορετικά χρώματα γιατί βγαίνει από το σπίτι του πάντα την τελευταία στιγμή.

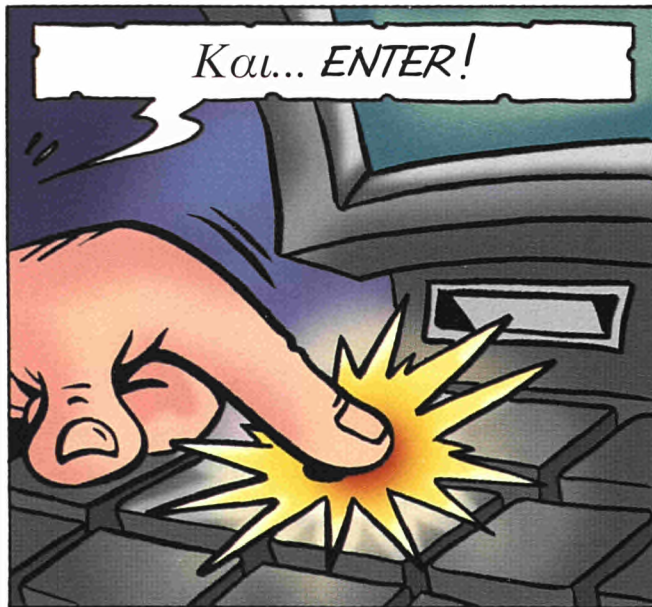




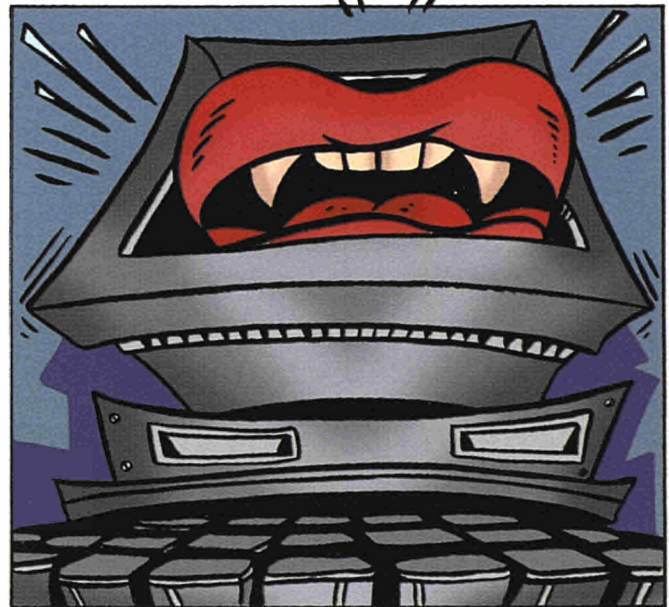
Γεια. Τι θα γίνει με την εκδόσή που λέγαμε;



Προσοχή, τον βόηκα!



Και... ENTER!



Αμάν, την πατήσαμε!

Τι στο καλό γίνεται;

Δεν το πιστεύω!



Πού είμαστε;



Κοιτάξτε εκεί πέρα, μια πόλη!
Αλλόκοτη φαίνεται.

Μοιάζει με τη
δική μας ...
Δείτε το καμπαναριό.

Για πάμε
να δούμε!



Αααααα! Εδώ σύνορα, εσύ δείξεις διαβατήριο, σάκο, έντυπο και όλες σφραγίδες!



Ποιος είναι αυτός ο στόκος;

Έλεγχος συνόρων!

Υπάρχουν ακόμα;

Μερικές ώρες αργότερα



Τα νεύρα μου, μας τάραξε στο ψάξιμο, μιλάμε.

Καλά που ο Παύλος του χάρισε την πένα του, αλλιώς θα ξημερωνόμασταν ...



Στοπ! Δεν περνάει!
This is έλεγχος. Let me look in your σάκος and show me διαβατήριο, έντυπα και τις ...



ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ!!!
Μας τα 'πε κι ο συνάδελφός σας.

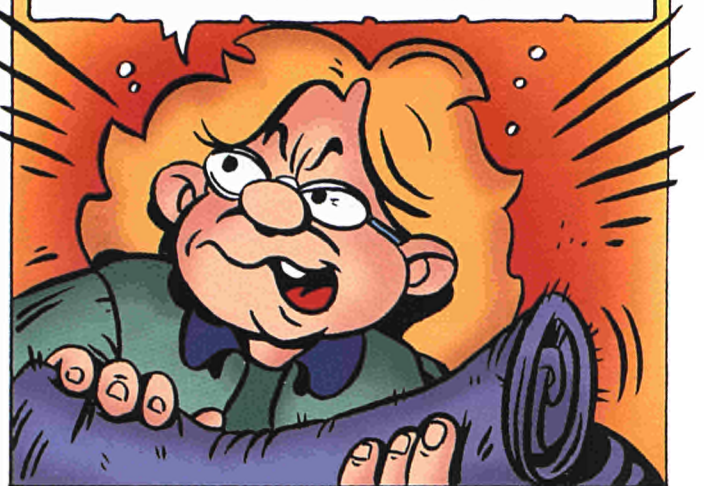


Τώρα ποιος από σας θα δώσει κατιτί στον καλό φρουρό;

Ah, what's that? Ρολόι που δείχνει
κατεύθυνση αλλά ώρα λάθος;



Πυξίδα το λένε, μπήγες;
Do you understand:
Πυξίδα, όχι ρολόι! Στη χαρίζω.



Δώρο; For me?
That's great. Go on!



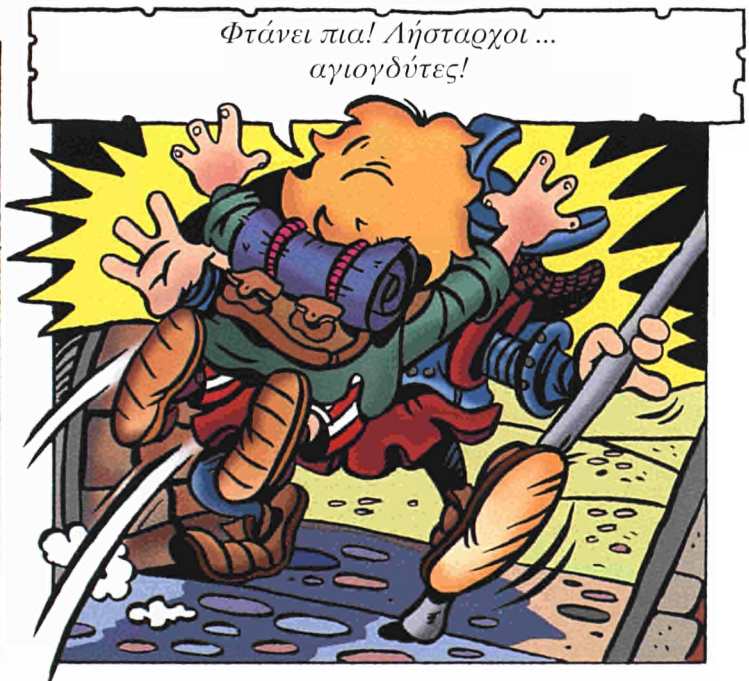
Θα μας μαδήσουν σαν κοτόπουλα.



Αλτ! Πρέπει να πληρώσετε για
να μπειτε στην πόλη.



Φτάνει πια! Λήσταρχοι ...
αγιογδύτες!







Όστε λοιπόν θέλετε να μας κλέψετε τη συνταγή του παγωτού βατόμουρο, όπως κάθε καλοκαίρι, για να τρώνε οι συμπατριώτες σας παγωτό χωνάκι, ε; Πολύ θα σας άρεσε. Όσο δεν μας δίνετε τα χωνάκια, δεν σας δίνουμε το παγωτό βατόμουρο!



**Μάλιστα, το παγωτό
βατόμουρο!!!**



Σταματήστε την
κλάψα!



Στο μπουντρούμι, όμηροι,
μέχρι να μας δώσει ο
βασιλιάς σας τη συνταγή για τα
χωνάκια.



**Ναι,
τα χωνάκια!!!**



Για μισό λεπτό. Ίσως μπορούμε
να σας βοηθήσουμε.

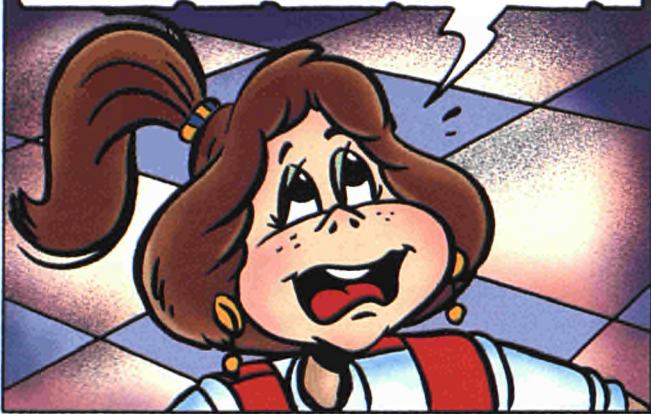


Ναι, ίσως μπορούν να μας βοηθήσουν.

Ο μεσαιός είναι
γλυκούλης ...



Για πείτε μας λίγο, τι είναι
αυτή η ιστορία με το παγωτό
βατόμουρο.



Ναι, το παγωτό βατόμουρο. Ο πατέρας μου
μου μιλούσε γι' αυτό. Κάθε καλοκαίρι, τρώγαμε
παγωτό βατόμουρο, μέσα σε τραγανιστά
χωνάκια. Εμείς φτιάχναμε το παγωτό κι οι
άλλοι, από τη διπλανή χώρα, τα χωνάκια.
Ζωή χαρισάμενη!



Τι έγινε λοιπόν;

Μήπως και ξέρουμε; Πάει πολύς καιρός πια.
Υπήρξε μια διαμάχη ανάμεσα στις δυο χώρες μας και,
από τότε, εμείς μείναμε με το παγωτό μας
κι αυτοί με τα χωνάκια τους.



Και κάθε καλοκαίρι, ο ένας
προσπαθεί να κλέψει αυτό που του
λείπει από τον άλλον.

Ακριβώς.



Χτυπιούνται του καλού
καιρού χωρίς να ξέρουνε το λόγο.
Crazy people...



Γιατί δεν διαπραγματεύεστε;
Εσείς να τους δίνετε το παγωτό κι
εκείνοι τα χωνάκια.



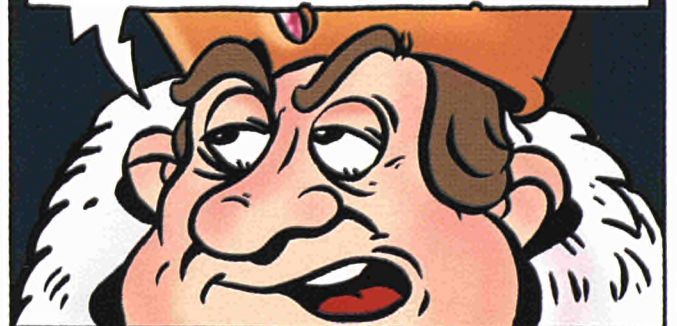
Να διαπραγματευτούμε;;;!!!
Χα χα χα χα ...



Τι γελάτε;



Μετά απ' αυτήν την ιστορία
με το παγωτό έχουμε κόψει κάθε
δεσμό και τώρα κανείς
πια δεν μιλάει τη γλώσσα τους.



Τότε στείλτε μερικούς να
μάθουνε τη γλώσσα.
Νέους για παράδειγμα ...



Να μάθουνε τη γλώσσα;;;!!!
Χα χα χα χα ...

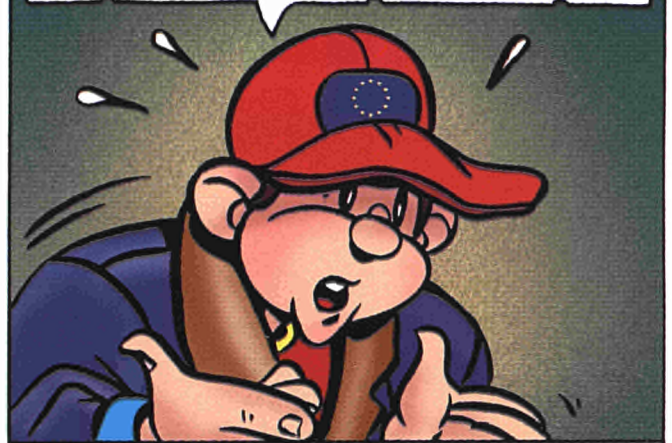


Πού είναι το αστείο;

Μετά την ιστορία με το παγωτό,
κατασκευάζουμε δρόμους διαφορετικού
πλάτους. Τώρα πια κανένα αμάξι δεν μπορεί
να πάει στη χώρα τους.



Ε τότε, που να πάρει, φτιάξτε
άλλα αμάξια που να χωράνε στους
δρόμους τους!



Στους δρόμους τους ...
Χο Χο Χο;!!



Πάλι αστείο είπα,
φαίνεται

Δεν τους ξέρετε εσείς
τους αμαξοποιούς μας, είναι
αγύριστα κεφάλια.



Δεν μπορεί, ονειρεύομαι.

Μακάρι να 'ταν
όνειρο.



Αυτό που κάνετε εσείς είναι
σαν να σταματούσαν να
φτιάχνουν λάστιχα σε μια χώρα και
στη διπλανή τα αυτοκίνητα
να πρέπει να κυκλοφορούν με τις
ζάντες.





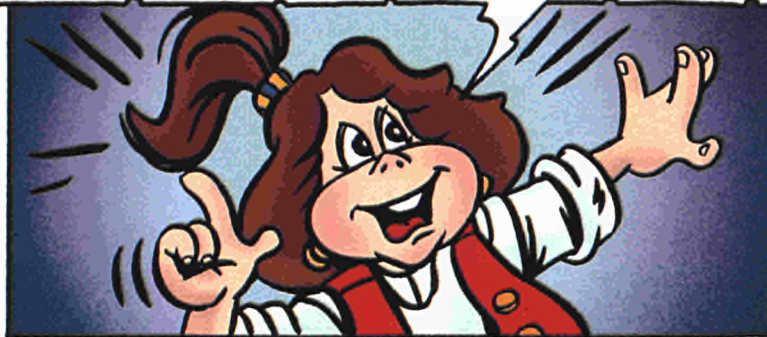
Θέλει να πει ότι εκεί απ' όπου ερχόμαστε, στην Ευρώπη, υπάρχουν ακόμη χώρες αλλά όχι σύνορα ...



Για
σωπάστε.



Λοιπόν, δεν υπάρχουν σύνορα πια και οι κυβερνήσεις κάθονται και σκέφτονται μαζί τι μπορούν να κάνουν για το γενικό καλό. Υπάρχουν νόμοι που ισχύουν σε όλες τις χώρες και ένα δικαστήριο που φροντίζει να τηρούνται οι νόμοι αυτοί. Οι άνθρωποι μπορούν να ταξιδεύουν, να εργάζονται, να σπουδάζουν, να αγοράζουν πράγματα, να κάνουν διακοπές όπου θέλουν ...



Αχ, ναι.
Διακοπές
!!!



Όταν οι άνθρωποι μιλούν μεταξύ τους, μαθαίνουν να γνωρίζουν καλύτερα ο ένας τον άλλο και διαπιστώνουν ότι δεν είναι και τόσο διαφορετικοί τελικά. Συνήθως τα ίδια πράγματα επιθυμούν και τα ίδια πράγματα φοβούνται.



Πολεμάτε
ακόμη;



Ευτυχώς όχι, εδώ και πενήντα χρόνια. Οι περισσότεροι έχουν καταλάβει ότι είναι καλύτερα για όλους να ζουν μονοιασμένοι παρά να πολεμάνε. Αυτό λέγεται αλληλεγγύη.



Όχι πια
πόλεμοι. Καλό
ακούγεται.
Δεν μου αρέσουν
οι πόλεμοι...



... Πολύ σύντομα
θα έχουμε παντού
το ίδιο νόμισμα που
θα ονομάζεται
ευρώ. Δεν θα
χρειάζεται πια ν'
αλλάζουμε χρήματα
όλη την ώρα όπως
εσείς ...



Και βέβαια,
παρ' όλα τα κοινά
σημεία, οι άνθρωποι
είναι
διαφορετικοί.



Αυτό είναι πολύ
σημαντικό!
Αλλιώς η Ευρώπη
θα 'ταν μάλλον
βαρετή.



Όστε λοιπόν κάνετε πολλά πράγματα μαζί αλλά την ίδια στιγμή έχετε πολλές διαφορές. Ενδιαφέρον. Νομίζω ότι η χώρα σας ...



Δεν είναι μια χώρα, είναι πολλές χώρες στην Ευρώπη κι όλες μαζί ονομάζονται Ευρωπαϊκή Ένωση.



Καλά, η Ευρώπη σας, αυτή η Ευρωπαϊκή Ένωση θέλω να πω, θα μ' άρεσε και μένα. Θα μπορούσα να συζητάω για σημαντικά πράγματα με άλλους βασιλιάδες, και μετά ένας ζωγράφος θα μας έφτιαχνε ένα μεγάλο πορτρέτο.



Στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπάρχει και Κοινοβούλιο όπου εκπροσωπούνται όλοι οι πολίτες των χωρών!

Κοινοβούλιο!!!





Τι λες και συ, θυγατέρα;



Να κάνουμε ένα γλέντι να το γιορτάσουμε!



Αα ναι, γλέντι!



Καλά λοιπόν, να κάνουμε γλέντι, αλλά μόνο αν οι ξένοι καθίσουν δίπλα μου και μου πουν περισσότερα για την Ευρώπη.

Μετά χαράς, Μεγαλειότητα.

Το ίδιο βράδι...



Ακόμη δεν έχω καταλάβει καλά τι είναι τελικά αυτή η Ευρώπη.

Δεν είναι και τόσο εύκολο να εξηγηθεί. Η Ευρώπη υπάρχει ήδη, αλλά δεν έχει ολοκληρωθεί ακόμη. Είναι ένα είδος φιλίας ανάμεσα σε χώρες. Πρέπει να αναπτυχθεί όπως και η φιλία ανάμεσα σε ανθρώπους.

Όστε λοιπόν
θέλετε όλοι να
είστε φίλοι στην
Ευρώπη;



Αυτός είναι ο στόχος.
Μέχρι τώρα υπάρχουν δεκαπέντε
χώρες που θέλουν να ενεργούν
και να αποφασίζουν μαζί.
Καμιά φορά όμως οι φίλοι
τσακώνονται κι αυτό συμβαίνει και
στην Ευρώπη.



Σημασία έχει να
συμφιλιωνόμαστε μετά και
να συνεχίζουμε να
δουλεύουμε μαζί.



Πολύ σωστά. Ας πιούμε λοιπόν!
Στην Ευρώπη σας!



Στην Ευρώπη!
... και στο Κοινοβούλιο!



Αργότερα ...

Κοίτα να δεις πώς αφήσανε τα
σκουπίδια τους. Κάποιος πρέπει να
τους μιλήσει για την προστασία του
περιβάλλοντος.



Περιβάλλον;
Σιγά μην ξέρουν τι θα
πει η λέξη.

Μήπως θα
πρεπε ν'
αρχίσουμε
να
σκεφτόμα-
στε πώς θα
φύγουμε
από δω;



Τ' ακούσατε αυτό;
Οι φίλοι μας στην Ευρώπη,
τρώνε ψωμί πλήρες και
τυρί με τρύπες ...
Χα χα χα!!!



Είδες τον τύπο
με τα μαύρα;



Εμπρός, πάμε.



Ελάτε μαζί μου!



Ξέρω ότι θέλετε να
γυρίσετε πίσω και μπορώ
να σας βοηθήσω.



Εκεί κάτω κρύβεται το μυστικό
της επιστροφής σας.
Αν κοιτάξετε μέσα στο πηγάδι ...



... θα δείτε την αντανάκλασή σας στο νερό. Πηδήξτε μέσα και θα βρεθείτε σπίτι σας.

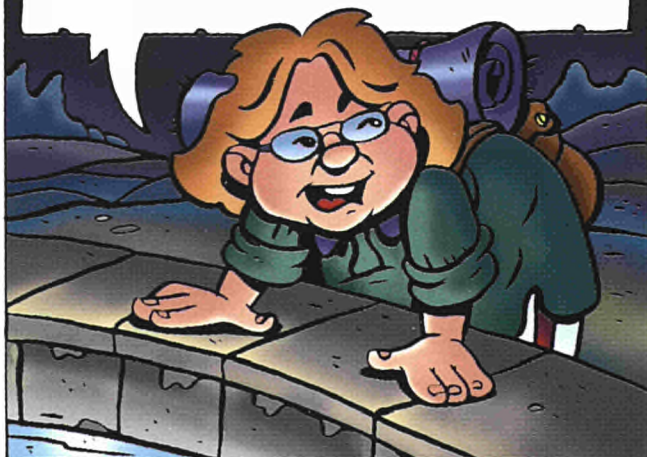


Δεν μου φαίνεται και πολύ καθαρό αυτό το νερό. Ο πύργος σίγουρα δεν έχει σύστημα καθαρισμού.

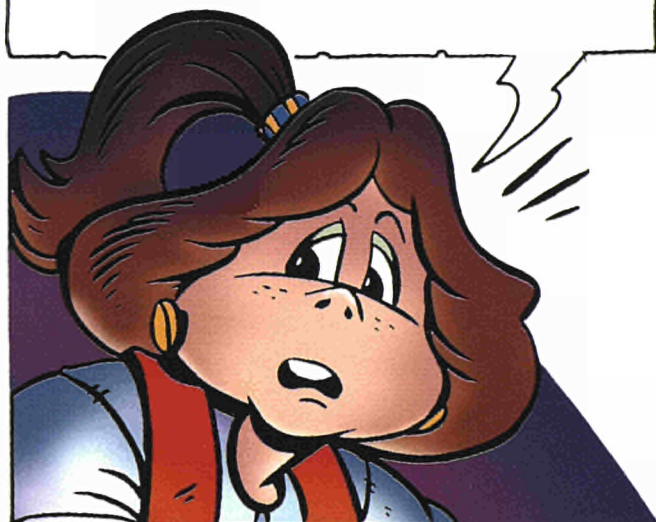


Άσε την πάολα και πες μου τι έγινε ο Μαξ!

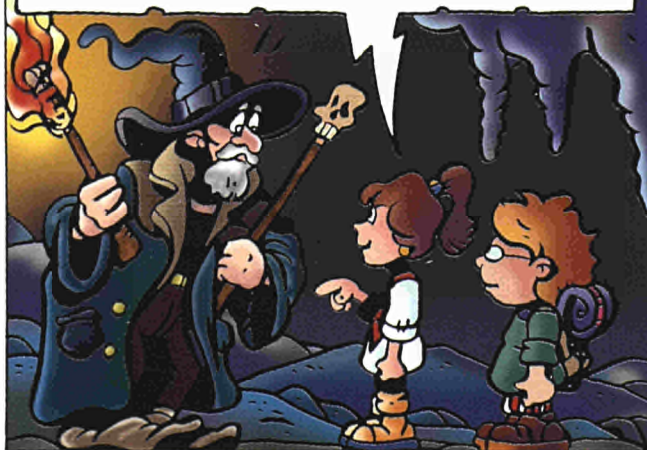
Τώρα πριν λίγο έκανε ψηστήρι σ' αυτήν τη σαχλή, τη Βασιλοπούλα εννοώ.



Πρέπει να πάμε να τον βρούμε.



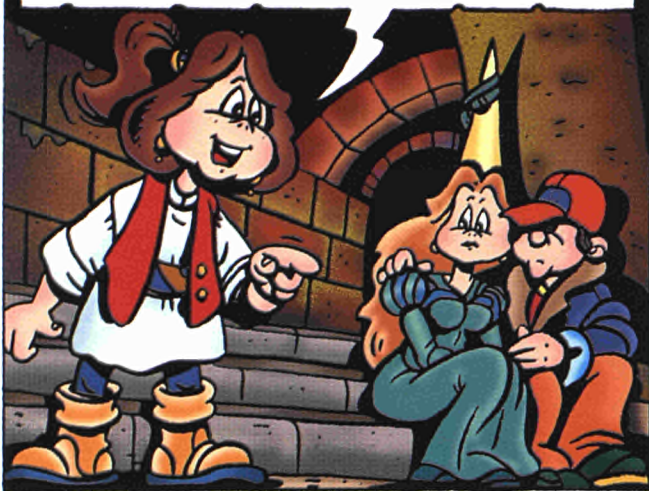
Σας παρακαλούμε, κύριε Μάγε, μήπως μπορείτε να μας περιμένετε μια στιγμή; Πρέπει πρώτα να πάμε να βρούμε το φίλο μας.



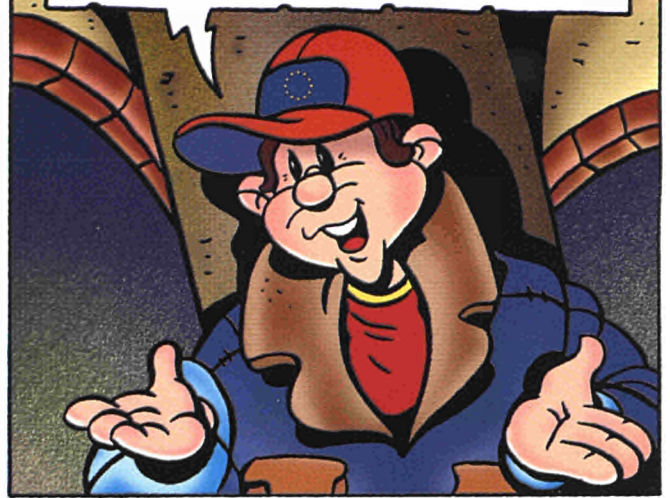
Μέχρι να πεις κύμνο.



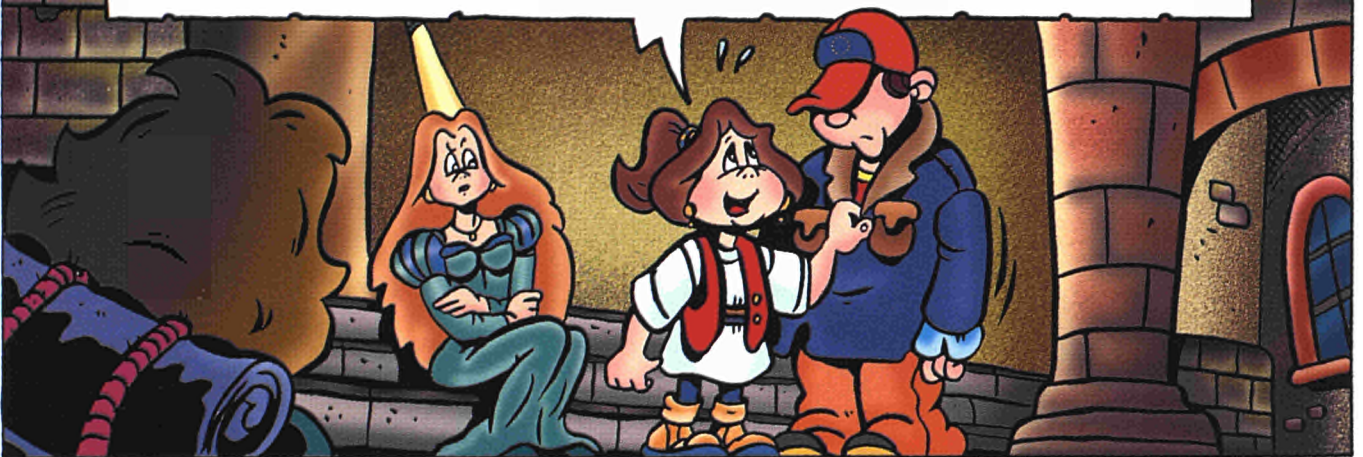
Μαξ, πρέπει να έρθεις μαζί μας.
Τώρα αμέσως!



Μ' αρέσει πολύ εδώ.



Μα δεν καταλαβαίνεις; Τούτοι εδώ είναι από άλλο ανέκδοτο.
Κάθε καλοκαίρι πολεμάνε για παγωτά χωνάκια και ιστορίες για αγρίους.
Είναι θεοπάλαβοι.



Μαξ, σε χρειαζόμαστε.
Άλλωστε κι εμείς εκεί έχουμε μια χαρά κορίτσια.



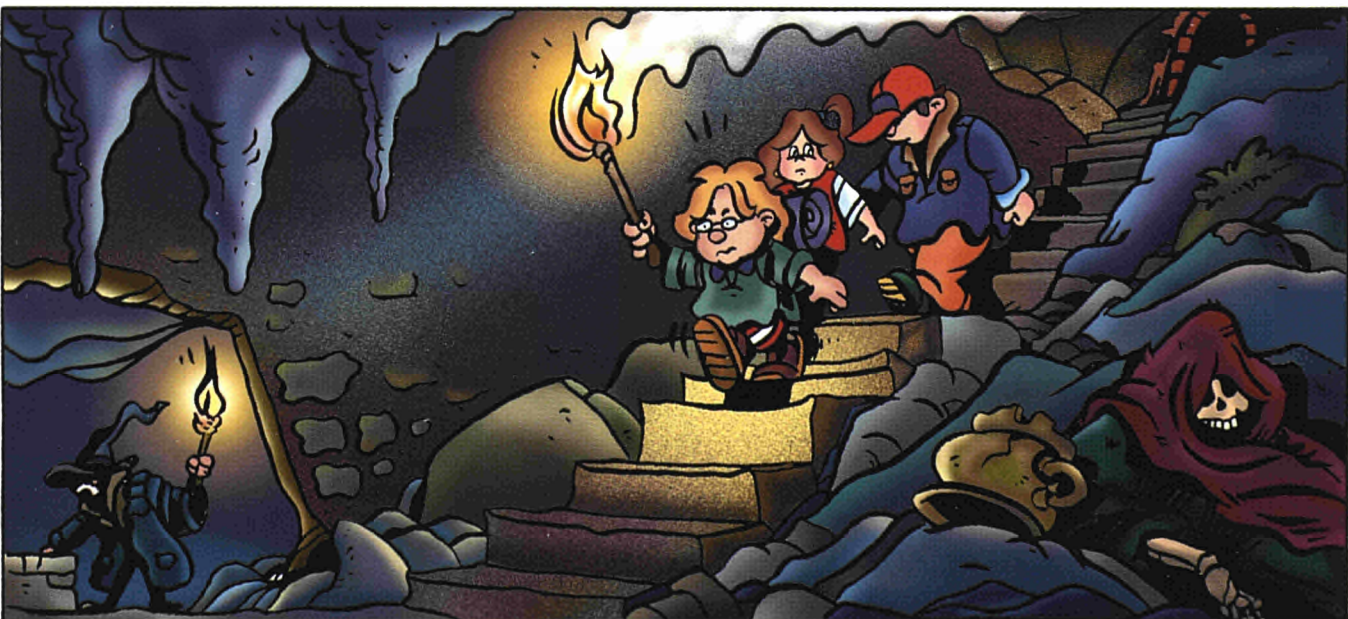
Εγώ θέλω μια πριγκίπισσα
με κορόνα.



ΟΚ Μαξ, φεύγουμε – χωρίς εσένα.
Αλλά ξέχνα καλύτερα τις πίτσες,
τις μακαρονάδες, τις καραμέλες και τις
τσιχλόφουσες. Για να μη σου πω
για τις σοκολάτες!



Έι, περιμένετε, έρχομαι.
Μη μου το κάνετε αυτό!



Α, εδώ είστε! Βιαστείτε!
Αλλά πριν πηδήξετε πρέπει να μου
χαρίσετε κάτι από τη δική σας εποχή,
αλλιώς τα μάγια δεν θα πιάσουν.



Έλα, Παύλο, δώσε το Game-boy!

Αμάν πια,
πάει πολύ!



Πλάκα έχει.
Μπιπ, μπιπ, μπιπ ...

Αντε, μπρος!

Σ' αυτό το σίγαμα!;

Σκάσε και πήδα!

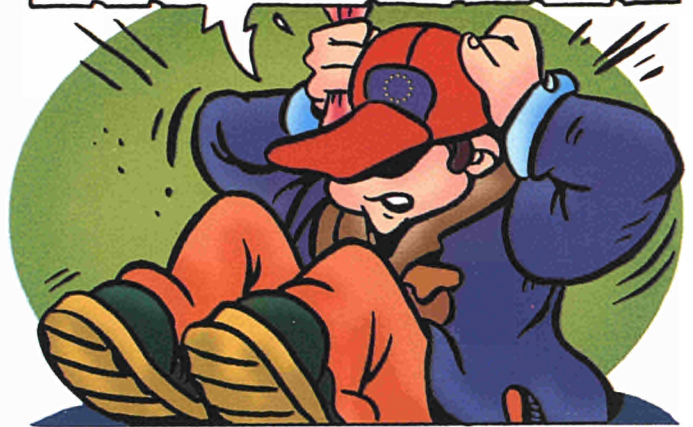




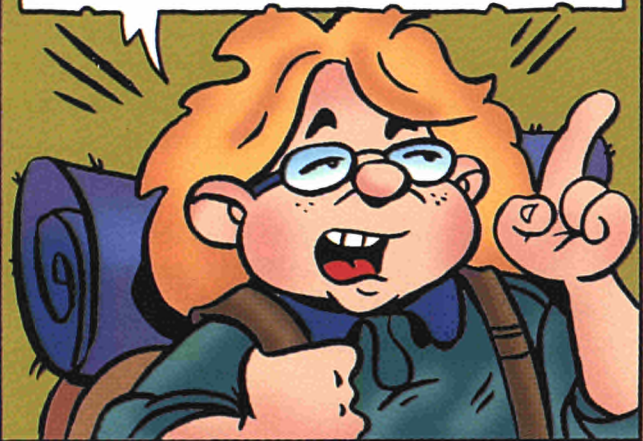
Τώρα θα 'χουμε ν' ακούμε αυτό
το τροπάρι για βδομάδες:
«Αγαπημένη μου πριγκίπισσα, πόσο
μου λείπεις ...»



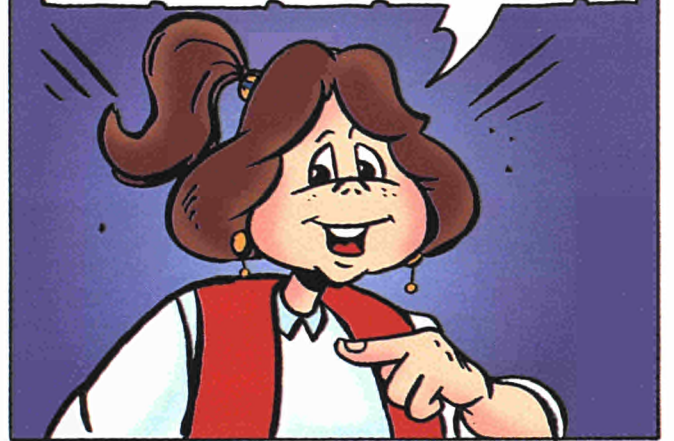
Δεν ξέρω εσείς, εγώ μια φορά δεν
έχω και πολλή όρεξη να σερφάρω στο
Internet.



Ούτε κι εγώ, άλλωστε θέλαμε να
πάμε εκδρομή.



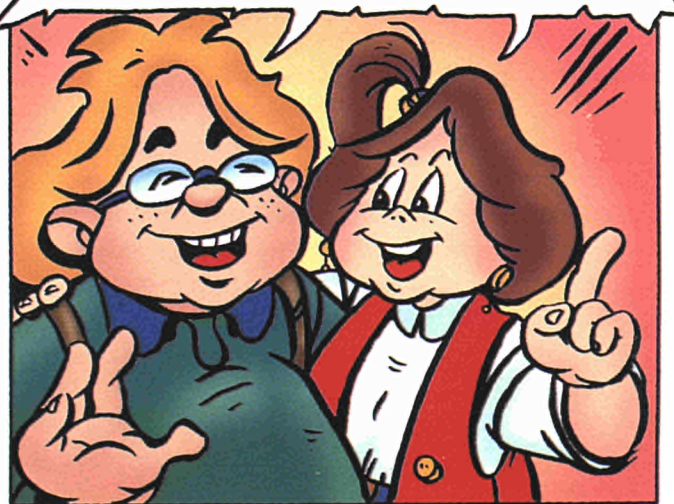
Ναι, πλάκα-πλάκα γι' αυτό
είχαμε μαζευτεί.



Και πού πάμε τελικά;



Στο επόμενο σταυροδρόμι δεξιά και μετά
θα πάρουμε την Ευρώπη σβάρνα!



Τι πρέπει να ξέρετε – Πληροφορίες για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Η Ευρώπη στο δρόμο για την ενοποίηση



Η ιδέα για μια Ευρώπη ειρηνική και ενωμένη διαμορφώθηκε μετά τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο. Πολλοί πολιτικοί πίστευαν ότι οι λαοί της Ευρώπης δεν θα έπρεπε πια να θεωρούν ο ένας τον

άλλον εχθρό, αλλά να βαδίσουν μαζί προς ένα κοινό μέλλον. Η Ευρωπαϊκή Ένωση δημιουργήθηκε σε πολλά στάδια. Δεν είναι ένα κράτος, αλλά ένας σύνδεσμος ανεξάρτητων κρατών που έχουν ορίσει κοινούς στόχους.

Η Ευρώπη των Δεκαπέντε



Από το 1995, δεκαπέντε χώρες ανήκουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση (βλέπε χάρτη, σ. 29). Άλλες έντεκα χώρες είναι υποψήφιες για προσχώρηση. Η Ένωση αριθμεί συνολικά 370 εκατομμύρια κατοίκους. Οι κυβερνήσεις των κρατών μελών διαβουλεύονται διαρκώς προκειμένου να οργανώσουν την ευρωπαϊκή συνεργασία, κάτι που δεν γίνεται χωρίς συμβιβασμούς. Καμία χώρα και καμία κυβέρνηση δεν πρέπει να μειονεκτεί σε σχέση με τις άλλες. Τα θεσμικά όργανα και οι οργανισμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης φροντίζουν επίσης να τηρούνται οι κανόνες του ευρωπαϊκού παιχνιδιού, ιδιαίτερα:

ΚΟΙΝΟΣ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΣΤΟΧΩΝ

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο



Αποτελείται από τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων των κρατών μελών. Οι προσανατολισμοί της πολιτικής της Ένωσης αποφασίζονται σε συναντήσεις κορυφής. Οι πολιτικοί συσκέπτονται τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο για το μέλλον της Ευρώπης.

Αποτελείται από τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων των κρατών μελών. Οι προσανατολισμοί της πολιτικής της Ένωσης αποφασίζονται σε συναντήσεις κορυφής. Οι πολιτικοί συσκέπτονται τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο για το μέλλον της Ευρώπης.

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΠΙΣΗ ΝΟΜΩΝ

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επιτελεί τεράστιο έργο από πρακτική άποψη, σε επίπεδο Ένωσης. Καταρτίζει τις προτάσεις «ευρωπαϊκών νόμων» που υποβάλλονται στο Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (βλέπε σ. 27). Στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει ανατεθεί και η εκτέλεση του προϋπολογισμού, δηλαδή η σωστή διαχείριση των χρημάτων. Εξάλλου, φροντίζει για την τήρηση των Συνθηκών και της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Συμμετέχει επίσης στην εξωτερική πολιτική και στην πολιτική ασφάλειας της Ένωσης. Αυτή τη στιγμή η Επιτροπή έχει 20 μέλη (τους επιτρόπους).

Ο πρόεδρος επιλέγεται από τη συνεδρίαση των αρχηγών και κυβερνήσεων στα πλαίσια του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Τα άλλα μέλη της Επιτροπής διορίζονται από τις 15 κυβερνήσεις μέλη σε συνεννόηση με τον νέο πρόεδρο (βλέπε σ. 27). Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενεργεί ανεξάρτητα από τις κυβερνήσεις των κρατών μελών.

ΚΟΙΝΗ ΕΓΚΡΙΣΗ ΝΟΜΩΝ

Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Είναι το κύριο νομοθετικό όργανο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι υπουργοί εξωτερικών και οι υπόλοιποι υπουργοί των κρατών μελών συναντιούνται για

να εγκρίνουν τους «ευρωπαϊκούς νόμους» που καταρτίζει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Συχνά στις συναντήσεις αυτές πρέπει να γίνουν συμβιβασμοί γιατί οι υπουργοί εκπροσωπούν τα συμφέροντα της χώρας τους. Σε ορισμένους τομείς, παρ' όλ' αυτά, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (βλέπε παρακάτω) μπορεί να συμμετέχει στην έγκριση των νόμων.

ΚΟΙΝΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΤΙΣ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Κοινοβούλιο!!!



Χάρη στην εκλογή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου οι πολίτες των κρατών μελών μπορούν να συμμετέχουν άμεσα στην πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης όπως συμμετέχουν και στην πολιτική της χώρας τους. Εκλέγουν τους ευρωβουλευτές για περίοδο πέντε ετών. Η τελευταία φορά που έγιναν εκλογές ήταν το 1994. Με το πέρασμα

του χρόνου το δικαίωμα ελέγχου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αυξήθηκε σταθερά. Από το 1993, μπορεί ακόμη και να απορρίπτει νομοσχέδια, ιδίως στους τομείς του πολιτισμού, της εκπαίδευσης, της υγείας, της προστασίας των καταναλωτών, της έρευνας και της προστασίας του περιβάλλοντος.

ΚΟΙΝΗ ΑΣΚΗΣΗ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο

Το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο φροντίζει την τήρηση του ευρωπαϊκού δικαίου. Καθορίζει για παράδειγμα την ερμηνεία των κειμένων των Συνθηκών.

ΚΟΙΝΗ ΖΩΗ

Η εσωτερική αγορά:



Μόνον όσοι γνωρίζονται καλά μπορούν να ζήσουν καλά μαζί. Οι πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορούν να ταξιδέψουν, να ζήσουν, να σπουδάσουν και να εργαστούν παντού μέσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, πράγμα που

είναι πολύ ενδιαφέρον κυρίως για τους νέους. Όλοι μπορούν να ψάξουν δουλειά σε όποια χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης θέλουν. Οι εξετάσεις και τα διπλώματα κατάρτισης αναγνωρίζονται παντού. Κάθε χρόνο, χιλιάδες νέοι συμμετέχουν στο πλαίσιο των σπουδών ή της επαγγελματικής τους κατάρτισης σε προγράμματα ανταλλαγών που χρηματοδοτούνται από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Επίσης, τα ταξίδια και οι αγορές έχουν γίνει πιο εύκολα για τους πολίτες της Ένωσης. Την 1η Ιανουαρίου 1993, ολοκληρώθηκε η ευρωπαϊκή εσωτερική αγορά. Οι περισσότεροι έλεγχοι στα σύνορα καταργήθηκαν και μόνο συγκεκριμένοι έλεγχοι μπορούν να γίνονται σε εξαιρετικές περιπτώσεις. Ο καθένας μπορεί οπουδήποτε να αγοράσει εμπορεύματα για προσωπική του χρήση και να τα φέρει στη χώρα του χωρίς να πληρώσει πρόσθετο φόρο.



ΚΟΙΝΗ ΠΛΗΡΩΜΗ

Το ευρώ



Σήμερα πληρώνουμε ακόμη με διαφορετικά νομίσματα στις χώρες της Ένωσης, αλλά κι αυτό πρόκειται να αλλάξει. Τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης όρισαν ως στόχο τη δημιουργία μιας νομισματικής ένωσης μέχρι το 1999, το αργότερο. Το σημαντικότερο στοιχείο αυτής της νομισματικής ένωσης είναι ένα νόμισμα που να ισχύει σε όλες τις χώρες της

Ένωσης. Το νόμισμα αυτό θα ονομάζεται ευρώ και θα επιτρέπει τις αγορές σε όλες τις χώρες χωρίς να χρειάζεται να αλλάζουμε χρήματα όπως πριν. Θα υπάρχει επίσης μια Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα που θα εγγυάται τη σταθερότητα του ευρωπαϊκού νομίσματος.

ΚΟΙΝΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

Προγράμματα για τους νέους

60 εκατομμύρια νέοι πηγαίνουν σχολείο στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, 10 εκατομμύρια σπουδάζουν και 7 εκατομμύρια μαθαίνουν ένα επάγγελμα. Η Ευρωπαϊκή Ένωση προσφέρει

στους νέους πολλές δυνατότητες να ανακαλύψουν μια γειτονική χώρα κατά τη διάρκεια των σπουδών ή της επαγγελματικής τους κατάρτισης. Υπάρχουν δύο ομάδες προγραμμάτων, «Socrates» και «Leonardo». Η πρώτη περιλαμβάνει όλες τις ενέργειες χρηματοδότησης στον σχολικό και στον πανεπιστημιακό τομέα, καθώς και στον τομέα των ξένων γλωσσών, και η δεύτερη όλες τις ενέργειες ενίσχυσης στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης.

ΚΟΙΝΟ ΜΕΛΛΟΝ

Η προστασία του περιβάλλοντος

Σημασία έχει να συμφιλιωνόμαστε μετά και να συνεχίζουμε να δουλεύουμε μαζί.



Η προστασία του περιβάλλοντος και η εξοικονόμηση πρώτων υλών και ενέργειας είναι σήμερα μια από τις προτεραιότητες της ανθρωπότητας. Με τον καιρό θα είναι αδύνατο να ζήσει κανείς υγιής σε ένα άρρωστο περιβάλλον. Ωστόσο, η ρύπανση του περιβάλλοντος δεν σταματάει στα σύνορα

των χωρών. Οι ρύποι που αποβάλλονται στην ατμόσφαιρα σε μια χώρα μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο περιβάλλον πολύ μακρύτερα, σε μια γειτονική χώρα. Γι' αυτόν το λόγο, και στον τομέα της προστασίας του

περιβάλλοντος, πρέπει τα κράτη μέλη να ενεργούν μαζί. Η Ευρωπαϊκή Ένωση χρηματοδοτεί μέτρα προστασίας του περιβάλλοντος σε διεθνές επίπεδο, ούτως ώστε να επιλυθούν τα γενικά και τα περιφερειακά περιβαλλοντικά προβλήματα.



Η Ευρωπαϊκή Ένωση



Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΟΥ ΠΑΓΩΤΟΥ ΒΑΤΟΜΟΥΡΟ

Ένα κόμικ για τους νέους σε μια Ευρώπη ειρηνική χωρίς σύνορα

Λουξεμβούργο: Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

1998 — 29 σ. — 21 x 29,7 cm

ISBN 92-828-2334-2

Το κόμικ αυτό παρουσιάζει, με τη μορφή περιπετειών, τα πλεονεκτήματα της ευρωπαϊκής συνεργασίας. Παρέχει εξάλλου συνοπτικές πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Απευθύνεται στους νέους.

Άλλες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση

Πληροφορίες σε όλες τις γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης παρέχονται από το Internet, μέσω του εξυπηρετητή Europa: <http://europa.eu.int>

Για πληροφορίες και δημοσιεύματα σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση στα ελληνικά, μπορείτε να απευθυνθείτε:

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ ΚΑΙ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Γραφείο αντιπροσωπείας στην Ελλάδα
Βασιλίσσης Σοφίας 2
ΤΘ 30284, GR-106 74 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 725 10 00

ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Γραφείο για την Ελλάδα
Λεωφόρος Αμαλίας 8
GR-105 57 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 331 15 41-47

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχουν αντιπροσωπείες και γραφεία σε άλλες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης επίσης. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει αντιπροσωπείες και σε άλλα μέρη του κόσμου.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθυνθείτε στα σχολεία, στις δημοτικές αρχές ή στις βιβλιοθήκες.

Για τον Μαξ, τη Χρυσάνθη και
τον Παύλο μια ειρηνική Ευρώπη
χωρίς σύνορα είναι δεδομένη.
Μέχρι που μια μυστηριώδης homepage
στο Internet στέλνει τους τρεις ήρωες
αυτού του κόμικ σε μια χώρα στα βάθη
των αιώνων, όπου υπάρχουν ακόμη
φρουροί στις πύλες της πόλης και όπου
κάθε καλοκαίρι ξαναρχίζει ο πόλεμος του
παγωτού βατόμουρο. Οι άνθρωποι αυτοί
χρειάζονται ένα γερό μάθημα
αλληλεγγύης και Ευρώπης.
Ο Μαξ, η Χρυσάνθη και ο Παύλος
φτάνουν ακριβώς την κατάλληλη
στιγμή για να βάλουν
ένα χεράκι.



EL



ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ
ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
L-2985 Luxembourg

ISBN 92-828-2334-2



9 789282 823347